EDICION DE 8 PÁGINAS

SANTA FE

(PORTE PAGO)

Redacción y Administración: San Martín 729-31 | AÑO IV -- N.° 2055 | Santa Fe, Jueves 10 de Diciembre de 1914

Tarifa

INTERIOR			EXTERIOR		
3 meses	$ m/n	6	3 meses	$ oro	[illegible]
6 "	"	12	6 "	"	1[illegible]
1 año	"	24	1 año	"	[illegible]

[illegible] con la administración, tiene derecho a publicar gratis, mensualmente, un aviso de tres líneas durante cuatro días, en la sección Avisos Económicos.

Se reciben avisos comerciales hasta las 1[illegible] de la noche, y fúnebres hasta las 2.30 de la mañana.

ESPECTACULOS

TEATRO MUNICIPAL — EMPRESA David D. Alvarez y Cía.

TEATRO "CHARMANT CINEMA" San Martín esq. Corrientes. Empresa propietaria, Rafl Ureta Videla y Cía. Exhibición de notables vistas cinematográficas, servidas directamente de [illegible] por la casa Lepage de Max Glucksmann.

Hoy, jueves 10 — Estreno sensacional, 2ª serie de vistas de la «Conflagración europea».

Palco, pesos 1; platea, 0.80.

CINEMATOGRAFO IMPERIAL. — Calle Tucumán, esquina 25 de Mayo. Los jueves, sábados, domingos y días feriados, grandes secciones de cinematógrafo.

Hoy, jueves 10 — 2ª representación del fusionista Ricardo J. de Nobrega y su loro parlante. Gran éxito del trío almaabaristas Almer. El taumaturgo Arbiós presentará su notable trabajo titulado «Las pirámides de Egipto». Notables estrenos por el biógrafo: «Un falso amigo», en 4 partes.

CINE-DORE, SAN JERONIMO 625, (Frente al Mercado Central). Los jueves, domingos y días feriados, grandes matinées a las 4 p. m.—Hoy, a las 8.45 p. m.

Hoy, 10 de diciembre — «Un ratón dentro de un queso», comedia, 2 partes. «La hija del molinero», drama, 6 partes. «Los leones en la noche», dramática, 6 partes. «La caza del leopardo en los desiertos del África», natural, 1 parte.

ABOGADOS

- Román Angel. Teléfono 774. — 1.o Mayo 1112
- Funes Rafael M. — San Martín 67[illegible]
- Arzeno Terrazzo. Telé. [illegible]440. — San Jerónimo 724
- López Estanislao M. — San Jerónimo 7[illegible]

ESCRIBANOS

- Cabello Guillermo — S. Jerónimo 7[illegible]6
- Rodríguez Lucas D. — 9 de Julio 774
- [illegible]garamo Vicente — San Martín 7[illegible]
- Alberto Miguel L. — San Martín 625
- M. C. Puig y V. F. García — San Martín 722

PROCURADORES

Furno Ovidio
Teléfono 718 — San Jerónimo 830

- Pícolo Enrique L. — Corrientes [illegible]

VETERINARIOS

- Berral Antonio G. del — 25 de Mayo 483

DENTISTAS

- RAUL L. RUIZ — Tucumán 16[illegible]
- Gimbernat V. Gregorio — Vera 2[illegible]7
- E. Martínez — 1.a Junta 247
- CARLOS BERRA — San Martín 43[illegible]

CASAS CEREALISTAS

PEREZ PUENTE y Cía. San Martín 407

- Bongo E. A. y J. Bora — San Martín 814

REMATES

M. Brailovsky Mendoza 127 (K.)
Remates semanales los sábados y domingos. Se reciben toda clase de mercaderías

- Chiama Mateo — San Martín 8[illegible]
- GOÑI y ANZARDI — San Martín 23[illegible]
- E. M. Ramos. Teléfono 212 — Moreno 19[illegible]
- Bovero H. Esbagño — 1.o de Mayo 74

COMISIONES Y REPNES.

Cigarrillos "ORO" 20 30-40
GOÑI y ATANET—S. Jerónimo 658

- Della Fontana Hnos. — pasajes a Europa

FARMACIAS

- MONTYN — Humberto 1.º 312
- Farmacia "Galeno" — 9 de Julio 10[illegible]
- "Pampa" — San Jerónimo 74[illegible]
- «El Carmen» — San Jerónimo 4[illegible]
- Farmacia [illegible] — San Martín 622
- Del Pueblo — Balcarce y Alvear
- Irigoyen — San Martín [illegible]

ALMACENES POR MAYOR

Rodríguez Zapata y Cía. S. Martín 1[illegible]
Vino «Moretti» y yerba «Aguapey»

- [illegible] Parodi — San Jerónimo 413
- [illegible] Berlhay — Av. Rivadavia 100

ALMACENES

Ferrer Emilio — San Gerónimo 10[illegible]
Alfajorería Merengo. Marca registrada

- Pell y Muñiz Hnos. — San Jerónimo 750
- Leiva Luis J. (Café) — 1.o de Mayo 2[illegible]6
- **Andrés F. Aragón** — Rivadavia 150
- Vicente Cresi — San Jerónimo [illegible]
- "Centenario" Alfajorería — San Jerónimo 1000

- TAZAN y Hnos. — S. Gerónimo y Salta. Sucursal San Martín [illegible]
- [illegible] Octavio — 9 de Julio [illegible]
- [illegible] Juan — San Martín 11[illegible]
- [illegible]ALAN Hnos. — San Martín 41
- [illegible]UINANOLA Hnos. — 25 de Mayo 7[illegible]
- [illegible] y [illegible] — San Martín [illegible]

AGENCIAS DE COLOCACIONES

- "La Activa", E. Rodríguez — 25 de Mayo 4[illegible]

AGENCIAS MARITIMAS

- [illegible] Antonio — Tucumán 2[illegible]
- [illegible] Baldomero — 25 de Mayo 4[illegible]
- [illegible] Manuel D. Costa — Rivadavia [illegible]
- Martinech y Cía. — Rivadavia 1[illegible]0
- [illegible], Cassanello y Cía. — Rivadavia 490
- [illegible] — Rivadavia [illegible]
- [illegible] Hermanos — Rivadavia 541

ARTICULOS PARA HOMBRE

- CASA VICI — San Martín 862
- [illegible] — Av. Rivadavia [illegible]
- [illegible] — San Martín [illegible]
- LUIS LAGUNA — SAN MARTIN 8[illegible]
- «La Nueva Roma» — San Luis 171

AGUAS MINERALES

- A. Sevilla (Soda de Córdoba) — 9 de Julio [illegible]

AGENCIAS DE LOTERIA

- "La Unión" — San Luis 1[illegible]. Sucursal — Rivadavia [illegible]
- CASA MIGNUCCI — San Martín 517. Paga los premios por grandes que sean
- Peña Leonardo — San Martín 596. La casa más antigua en este ramo
- «El Tesoro» — Rivadavia 2[illegible]
- Frente Luis (Cigarrería) — Humberto 1.o 394

Tomás Gutiérrez
Casa central, Mendoza núm. 129
Sucursal núm. 1, Mendoza 1[illegible]
Sucursal núm. 2, San Martín [illegible]

- Jiménez Francisco — Av. Rivadavia [illegible]
- García Domingo — San Martín 2[illegible]
- Buenos Aires (Cigarrería) — San Martín [illegible]
- LA MASCOTA — San Martín 712
- LA ABUNDANCIA — San Martín [illegible]

BIOGRAFOS

- Teatro "Charmant Cinema" — San Martín esquina Corrientes
- Cinematógrafo Imperial — Tucumán esquina 25 de Mayo
- Cine-Doré — San Jerónimo 6[illegible]

CIGARRERIAS

Siganevich
(La Popular) San Jerónimo [illegible]

- "La Abundancia" — San Martín [illegible]

CAFES Y BARES

- BAR "CENTRAL" — 1a Junta 1[illegible]
- [illegible] Agustín — Bustamante [illegible]
- A. Kirschner — Av. Rivadavia [illegible]
- Bar Americano — San Gerónimo [illegible]
- "El Nocturno" — San Martín [illegible]

CARPINTERIAS

- [illegible] y [illegible] — San Jerónimo [illegible]
- Fernández Cipriano — San Jerónimo [illegible]
- Antonio Mariani — 25 de Mayo [illegible]
- BOTTERI JUAN E. — San Jerónimo [illegible]
- Corti Pedro — 9 de Julio [illegible]
- [illegible] Lorenzo — 9 de Julio [illegible]
- [illegible] Adolfo — San Luis 1[illegible]
- [illegible] Roberto — Salta [illegible]
- Moreno Gonzalo — Moreno 1[illegible]
- [illegible] — Belgrano y [illegible]
- [illegible] — Buenos Aires 20
- [illegible] A. — San Martín [illegible]
- [illegible] y [illegible] — Rivadavia [illegible]

CASAS DE PENSION

- "La Asturiana" de M. González. Viandas a domicilio. — San Jerónimo 4[illegible]
- "La Giralda" J. Alvarez; 1 Junta 1[illegible]. Se sirven viandas a domicilio
- PRIMO MADERO — San Jerónimo 7[illegible]

CASA DE MUSICA

- Partenio Daniel — San Martín [illegible]
- Casa Medina — Salta 177

CONFITERIAS

- [illegible] Miguel — 1.o de Mayo [illegible]
- «Las Delicias» — San Martín [illegible]

CONTADORES

- Mauricio Wolberg — 25 de Mayo 218

CONSTRUCTORES

- Pascual [illegible] — Salta [illegible]
- [illegible] Lorenzo — San Jerónimo [illegible]
- Pedro [illegible] — Moreno [illegible]
- [illegible] — Humberto 1.o [illegible]
- [illegible] — [illegible] 1[illegible]
- [illegible] — San Jerónimo [illegible]
- [illegible] — [illegible]
- [illegible] — 1.a Junta [illegible]
- [illegible] — [illegible]
- [illegible] — Belgrano 1[illegible]

- Calderón Juan G. — San Lorenzo [illegible]
- Fraga Carlos — 9 de Julio [illegible]

CONSTRES. OBRAS SANITARIAS

- [illegible] Hnos. Teléf. 847 — Rivadavia 102
- [illegible] Falacio — San Gerónimo [illegible]
- A. L. Bernard — Saguí 262

CARBONERIAS

- [illegible] — [illegible]
- [illegible] Pascual — [illegible]
- [illegible] Dante — [illegible]
- LA ORIENTAL — 1.º de Mayo y Mendoza
- [illegible] Luis S. — San Luis 4[illegible]
- [illegible] Aurelio — 25 de Mayo [illegible]
- [illegible] Antonio — [illegible] 1[illegible]

CERVECERIAS

- Santa Fe — [illegible]
- La Germania — San Jerónimo 1[illegible]
- Quilmes — Gral. López [illegible]
- Palermo — San Jerónimo [illegible]
- San Carlos — 9 de Julio [illegible]

CASAS DE ELECTRICIDAD

- BARNES y GROSS — San Martín 8[illegible]
- Fernández y Rebagne y Cía. — San Martín [illegible]
- Di Miele Vda. de — 25 de Mayo [illegible]
- Gagliardi Alessio — 1.o de Mayo [illegible]
- Sapina, Campo y Cía. — San Jerónimo [illegible]
- [illegible] Enrique e hijo — [illegible]

CENTROS Y SOCIEDADES

- [illegible] — 4 de Enero [illegible]
- Centro Español — San Martín [illegible]
- Club Comercial — San Martín [illegible]
- [illegible] — San Martín y [illegible]
- Club Social — San Martín [illegible]
- Club de Regatas — San Martín [illegible]
- Sociedad Trabajo Libre — Rivadavia [illegible]
- Sociedad Rural de Santa Fe — S. Martín [illegible]
- [illegible] — Salta [illegible]
- [illegible] — San Martín [illegible]
- [illegible] — [illegible]

CINTAS CINEMATOGRAFICAS

- S. G. Cinematográfica — 9 de Julio 581

CORSETERIAS SOBRE MEDIDA

- "[illegible]" — San Martín [illegible]

CONSERVATORIOS DE MUSICA

- "Williams" Sucursal 31 — San Martín [illegible]
- "Mozart" — 25 de Mayo 1[illegible]
- Hispano-Argentino — San Jerónimo 7[illegible]
- CHOPIN — San Jerónimo 7[illegible]

"Santafecino" FUNDADO EL año 1900
CORRIENTES 197 Esq. S. MARTIN

- Academia "Cabeda" — San Martín [illegible]

ACADEMIAS DE CANTO Y MUSICA

Provincia de Santa Fe
Calle Salta 111

COCHERIAS Y POMPAS FUNEBRES

- ESPAÑOLA — 25 de Mayo 331
- FRANCESA — 9 de Julio 784
- [illegible] — [illegible]
- [illegible] — [illegible]
- [illegible] — San Jerónimo [illegible]
- Central — San Jerónimo [illegible]
- [illegible] — [illegible]
- [illegible] — Buenos Aires [illegible]
- [illegible] — San Martín [illegible]
- [illegible] — San Martín [illegible]

EMPRESAS DE TRANSPORTES

- La "Confianza" — San Gerónimo y Garay
- Expreso Villalonga — San Jerónimo 7[illegible]

DROGUERIAS

- CORTI NATALIO — San Jerónimo [illegible]

FABRICAS DE CARRUAJES

- La Argentina. A. Ibarra—Vera y 1.o de Mayo

FABRICAS DE MOSAICOS

- La Portela — San Jerónimo 4[illegible]

FABRICA DE ESCOBAS

- Marchioni Hnos. y Cía. — 4 de Enero [illegible]

FIDELERIAS

- [illegible] — 9 de Julio [illegible]
- [illegible] y [illegible] — 1.o de Mayo y Mendoza
- Fazzini Domingo y Cía. — Rivadavia [illegible]
- [illegible] — 1.o de Mayo [illegible]
- [illegible] Jaime J. — [illegible]

FERRETERIAS

- Orcha C. Juan y Cª — Rivadavia [illegible]
- [illegible] Luis — San Martín [illegible]
- [illegible] Juan — Salta 1[illegible]
- RODRIGUEZ JOSE R. y Cía. — 25 de Mayo [illegible]
- [illegible] Antonio y Cía. S. L. — y [illegible]
- [illegible] — San Martín y Vera

- [illegible] Victorio — San Martín [illegible]
- [illegible] — San Jerónimo [illegible]
- Villanueva Ramón — San Jerónimo [illegible]
- Humberto [illegible] — Mendoza 151|1[illegible]

FOTOGRAFIAS

- LUTSCH — San Martín 6[illegible]
- ORIENTAL — 25 de Mayo 8[illegible]
- [illegible] — 25 de Mayo [illegible]
- "Luz y Sombra" — Av. Rivadavia [illegible]

FABRICAS DE BALANZAS

- Pedro Giardino — 9 de Julio [illegible]

FABRICAS DE CALZADOS

- Ardón y Chaverio — 25 de Mayo [illegible]

GRAMOFONOS Y DISCOS

- "Casa Parga" — San Jerónimo 588. La casa mejor surtida en este ramo
- José Castellvi (Librería) — Mendoza 1[illegible]

HOTELES

- **Italiano** — 1.a Junta 151
- **España** — San Martín 431
- HOTEL ITALIA — Belgrano [illegible]
- DEL GLOBO — 25 de Mayo [illegible]

HERRERIAS

- Pedro [illegible] — Av. Rivadavia 41[illegible]

HERRADORES

- Agustín [illegible] — San Martín 2[illegible]

IMPRENTAS

- Dávila F. M. y Hnos. — San Gerónimo [illegible]

JOYERIAS

Emilio O. Castellvi
Talleres: Mendoza 170|72

- Falcón J. — San Martín [illegible]
- **Caspani Juan** — San Martín [illegible]
- [illegible] — Humberto 1.o [illegible]
- [illegible] Hnos. — Humberto 1.o y San Luis

Worms José y Cía — San Martín [illegible]

- [illegible] — San Martín [illegible]
- José Castellvi — Mendoza 1[illegible]

LIMPIEZA DE CLOACAS

- [illegible] Teléf. [illegible] — 9 de Julio [illegible]
- "La Sanitaria". Teléf. [illegible] — 9 de Julio 4[illegible]

LICORERIAS

- [illegible], [illegible] y Cía. — [illegible]
- [illegible] — Catamarca [illegible]
- [illegible] Aguilar — San Jerónimo [illegible]
- [illegible] — [illegible]

LIBRERIAS

- F. Castellví y Cía. — Mendoza 161
- "La Eléctrica" — San Martín 7[illegible]

MERCERIAS

- "EL CHIC" — San Martín [illegible]

MUEBLERIAS

- "CASA AMARILLA" — S. Martín 584
- TESTI DANIEL — San Martín 610
- TURIN y ALLEVI — San Martín 576
- Isaac Goldin — 25 de Mayo 640
- Roberto Kunst — Av. Rivadavia [illegible]

NEUMATICOS AUTOMOVILES

"COLUMB" Ramón Sarrat. Telf. 675. San Martín 829

"CONTINENTAL" Federico Gobien. Telf. 19. S. Jerónimo 856

MODAS

- CASA VICI — San Martín 862
- [illegible] D. de Suárez — San Martín [illegible]

RESTAURANTS

- "Buenos Aires" — Bustamante 6[illegible]

PANADERIAS

- "LA CENTRAL" — S. Gerónimo 6[illegible]
- San Martín (Almacén) — 9 de Julio [illegible]

SASTRERIAS

- EL UNIVERSO — Av. Rivadavia 2[illegible], de F. Gioral, sucesor de V. Costa
- GARCIA JUAN A. — San Martín 61[illegible]
- CASA PAGLIA — Av. Rivadavia [illegible]
- MIGUEL DE FLO — S. Jerónimo [illegible]. Casimires ingleses y franceses
- [illegible] — San Jerónimo [illegible]
- PINSABEL ADOLFO—Rivadavia 456. Trajes sobre medida a [illegible] pesos
- DI TOMASI FABRICIO — Moreno 1[illegible]

TALABARTERIAS

- [illegible] Antonio — 25 de Mayo [illegible]
- [illegible] Salvador — Humberto 1.o [illegible]

TALLERES DE PINTURA

- F. CURCI, (Retretes) Av. Rivadavia [illegible]
- Victorio Pellegrino — Saavedra [illegible]

TALLERES DE CALZADO

- [illegible] y [illegible] — San Jerónimo [illegible]

TALLERES MECANICOS

- REMONINI C. — 9 de Julio [illegible]

TALLISTAS

- Ferri Domingo — San Martín [illegible]

ZAPATERIAS

- "Las Colonias" — Rivadavia 171
- CASA PARIENTE — Av. Rivadavia 516
- LA BONITA — San Martín [illegible]
- Los Pirineos — San Jerónimo [illegible]
- La Vascadera — San Martín [illegible]

Avisos económicos

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECción.—Enseñanza completa de corte en seis semanas. Se da diploma. Se cortan modelos sobre medida.—Profesora: Sara Lebedinsky — San Martín N.o 788. Pte.

MOTOR ELECTRICO, DE DIEZ CABALLOS de fuerza, se vende. Ocurrir a esta administración.

SE COMPRAN TODA CLASE DE MUEBLES y armazones. Dirigirse a Mendoza 127, frente al mercado central.

BELINDO MOYANO, PROCURADOR TITUlar. Se encarga de cobranzas de cuentas, y especialmente en juicios de desalojo de fincas y cobro de alquileres.—Santa Fe, octubre 27 de 1914.—Calle Saavedra 146. Perm.

SE VENDE UNA MAQUINA ESPIGADORA plenfire, en buen uso, un arado marca "Oliver" nuevo, sembradora "Esterlin" grano fino, juego ruedas automóvil y voiturette [illegible] para tapar parras o trojas, los carros [illegible] de vuelta entera, [illegible] y varios. Se venden a precios módicos, al contado y a plazos. Dirigirse a esta imprenta. 4.547-[illegible]-10-set

LIBRETAS DE DEPOSITOS DEL BANCO Municipal, se compran. Dirigirse por carta a M. C. en la administración de este diario. 724-[illegible]-25

FRANCISCO INSAURRALDE, COMISIONES en general.—Reservo.

TRILLADORA, MOTOR Y CASILLA, SE vendes.—Ocurrir personalmente o por carta, 9 de Julio 607, Santa Fe. G-[illegible]-18-[illegible]

UN MILORD CON 1 CABALLO, SE VENDE con facilidades de pago. Es un servicio completo de [illegible]. Para tratar: San Martín 166. (Altos). [illegible]

SANTIAGO DAULOU, LUSTRADOR DE muebles. Urquiza 4[illegible]. perm.

PARA VERANEAR, SE ALQUILA UNA CAsa quinta amueblada, de 6 piezas, baño, servicio, galerías y cocina; situada en la colonia Crespo, cerca del Saladillo. También se podría facilitar servicio de coche y caballos. Para informes en esta imprenta. 5113 x 28 [illegible]

CONSTRUCTORES Y ALBAÑILES. SE VENde una partida de 1.[illegible] metros cúbicos de arena delgada. Para tratar: San Jerónimo 1168. 5141 d [illegible]

COMPRO MUEBLES. CATAMARCA 151.— G 792 v 15 dich.

SE ALQUILA LINDA CASA NUEVA DE [illegible] piezas, con jardín, [illegible], en calle [illegible] 1[illegible]. (Sur). Ocurrir, calle [illegible] 118. 5142 x 5 v 14 dich.

FABRICA DE ESTUCHES Y CAJAS de cartón, de Aurelio Alvarez. Especialidad en cajas forma de libro para archivos y [illegible]. [illegible] 1[illegible]5, Santa Fe. G 788 [illegible]

FABRICA DE COLCHONES Y ELÁSTICOS para camas, de Salvador Alfano. San Jerónimo 316, teléfono 135.—Santa Fe.—Se atienden pedidos de la campaña. g-perm.

SIRVIENTA FORMAL PARA CORTA FAmilia, necesítase. San Martín [illegible]. G 797 v [illegible]

SE ALQUILA UN SALON QUE DA al frente, con mostrador y banco de lavar. Calle San Martín 6[illegible]. G 800 v 11 dich.

DEUDORES DEL BANCO MUNICIpal. Antes de hacer sus pagos o amortizaciones, les conviene verse con A. Ceballos, San Jerónimo 752. Se hacen bonificaciones y facilidades por compensación.

SE VENDE UN LOTE DE TERRENO de 15x45 metros. Calle 3 de Febrero, a 2 1/2 cuadras del palacio de la Legislatura. Se dan facilidades de pago.—Ocurrir, A. Ceballos, San Jerónimo 752.

SE VENDEN MUEBLES USADOS. 1 escritorio norteamericano legítimo con persiana y 1 máquina escribir Hammond, también una bañadera y lavatorio enlozado, todo en buen estado.—A. Ceballos, San Jerónimo 752.

SE VENDEN DOS CARROS DE cuatro ruedas en perfecto estado, — [illegible]. — Ocurrir a Pomero Fabres, calle 25 de Mayo, esquina Mariano Comas. 5170 d 9 v 9 enero.

GUILLERMO WUSSMANN, MAEStro de obras. Constructor de chimeneas y calderas. Santo Tomé.—Santa Fe. G 799 v 12 dich.

LAVANDERA VIENESA, SE OFREce para lavar ropa de hoteles, fondas, familias y personas solteras, a precios reducidos. Ocurrir, calle San Luis número 371. 5171 d 9 v 12 dich.

«IDEAL HOTEL», DE JOSE PONZONE. Comodidad, seriedad y confort. Cocina de primer orden. Viandas a domicilio. g.602-v.14dic.

GRAN FABRICA DE BALANZAS PAra pesar carros y vagones. San Jerónimo 575 al 577, Santa Fe. E. O. De Hojas. g.601-v.14dic.

Avisos del día

AVISO

[illegible] PESOS MONEDA LEGAL, PARA COlocar en hipoteca, sobre propiedades en la ciudad. Ocurrir, 1.o de Mayo 276. 5116 x 28 v 13 dich.

ESCRIBANIA PUBLICA

[illegible] saber al [illegible] [illegible], ante mí: Vicente Inguranze, [illegible] se publica a los efectos legales. Santa Fe, setiembre 10 de 1914.—Vicente Inguranze. 5019-s-11-v-15-dich.

DOM.[illegible] [illegible] PILAR [illegible] TA

(Continúa en la pág. II)

SANTA FE

Cartas de París

(Para SANTA FE)

A través de la guerra europea

Dos figuras militares francesas: El general Pau y el general de Castelnau.

París, noviembre 14 de 1914.

Como he dicho en mi carta anterior, el general Joffre, generalísimo de los ejércitos franceses, era muy poco conocido por el público antes de la guerra y sus talentos se ignoraban fuera de los círculos militares.

Por el contrario, el general Pau es muy popular, a pesar de que jamás haya tratado de adular a la opinión, ni haya hecho política ni tratado de ponerse en evidencia.

Sin embargo, cuando en 1913 hubo de acogerse al retiro, a la edad reglamentaria de 65 años, todo el mundo dijo: «He aquí un jefe de los que nos harán falta cuando estalle la guerra». Comprenderéis con qué satisfacción unánime se recibió en Francia el decreto de hace tres meses, por el cual ese general fué llamado a la actividad.

Gerardo Pau nació en Montélimar en 1848. Acababa de egresar de Saint-Cyr cuando estalló la guerra. Entró en campaña con el grado de subteniente en el regimiento 78.o de línea, pero no ...ió mucho, porque, enrolado el ... agosto, el 6 fué gravemente herido en la batalla de Woerth. ...ta que escribió poco después a su familia, va a decirnos cómo fué herido:

«...Un obús quebró un árbol cerca de donde yo estaba; una astilla me alcanzó la mano derecha, dejándome dos dedos fuera de combate. Una hora después, hallándome mucho menos impedida de las susodichas dedos, porque una bala me destrozara la misma mano y pedir a alguien que les fuesen de mi muñeca, di dos de la saqué delicadamente. Recibí entonces orden de ir a la ambulancia y mientras me dirigía allí, tuve que pasar bajo el fuego de las baterías prusianas y recibí un casco de obús en el muslo derecho. Ahora, en fin, demás decirlo todo marcha muy bien. Es verdad que se me ha amputado la muñeca, pero la operación ha tenido el mejor resultado...»

Esta carta acusa, sin duda, mucha sangre fría para ser de un hombre de veintidós años, tan duramente mutilado.

He aquí otro detalle, poco conocido, que demostrará la energía del futuro general Pau.

En 1870, cuando se llevó al joven oficial a la ambulancia, el cirujano encargado de la operación le anunció que iba a anestesiarlo.

—¿Cómo como?

—Sí.

—¿Le queda mucho?

—Oh, no!; podría decir que se ha concluído.

—Entonces, guárdelo para algún ...dado que lo necesite más que yo.

—Sin embargo...

—No, guarde su cloroformo; ya le será útil. Pero hágame fumar la pipa.

Hubo que acceder a la voluntad del enérgico joven, que soportó valientemente la operación. Mientras se le abrían las carnes no dejó de fumar y ni un solo grito salió de sus labios; pero sus dientes se habían incrustado en el tubo de la pipa, única señal que permitió adivinar los dolores que había sufrido.

En cuanto se hubo restablecido, Pau reanudó el servicio y fué ascendido a capitán.

Terminada la guerra, continuó su carrera tan gloriosamente empezada y en la que se hacía apreciar cada vez más por sus jefes, a medida que obtenía un ascenso plenamente merecido.

Jefe de batallón en 1881, coronel en 1893, Pau ascendió a general de brigada en 1897, y a general de división en 1903. Poco después, comandaba el 16.o cuerpo de ejército en Montpellier y, por último, fué jefe del 20.o cuerpo en Nancy, al mismo tiempo que entraba al consejo superior de guerra.

Muy severo para consigo mismo y, sin embargo, muy bondadoso para con el soldado, gozaba, como he dicho, de mucha popularidad entre sus iguales y sus inferiores. Por más de un rasgo, se asemeja al mariscal Bugeaud, el conquistador de Argelia.

En 1911, cuando iba a designarse el nuevo generalísimo de los ejércitos franceses, la elección de sus colegas se fijó unánimemente sobre él, pero rehusó a pesar de todas las instancias y declaró: «me siento muy conmovido, pero no puedo aceptar. Dentro de dos años, debo pasar a la reserva y dos años es muy poco tiempo para ejercer bien una función de esa importancia y de esa responsabilidad». Y agregó: «Señor ministro: entre nosotros hay uno particularmente indicado: es Joffre. Nombradlo. No podríais elegir mejor».

Joffre fué nombrado generalísimo y ya se sabe que el ejército y la nación francesa se felicitan por ello.

Cuando se discutía en el parlamento la ley de tres años, el ministro de guerra pidió al general Pau que lo asesorara durante los debates en lo referente a las cuestiones técnicas, y partidarios y adversarios de la ley, todos reconocieron su competencia, su mesura y su buena fe.

Cuando la ley se hubo aprobado, constituyóse una comisión para ofrecer una espada de honor al general pero éste detuvo en seguida la suscripción, manifestando que semejante honor sólo podía acordarse a un jefe victorioso y que, a él, modesto obrero en tiempo de paz, le bastaba con la confianza de sus subordinados y la aprobación del pueblo.

Es fácil comprender que desde que estalló la guerra el gobierno haya debido llamar a la actividad a un jefe como Pau.

∴

Otro colaborador inmediato del generalísimo Joffre es el general de Castelnau.

Nació en Saint-Affrique (Aveyron) el 24 de diciembre de 1851. Tiene, pues, 63 años. Graduado en Saint-Cyr a la edad de 18 años, egresó justamente cuando empezaban las operaciones de 1870.

Subteniente en el regimiento 36o, hizo la campaña con el ejército del Loira y tomó parte en los combates de Chambord, Vendôme y Mans después de los cuales fué nombrado sucesivamente teniente y capitán.

Algún tiempo después, Castelnau siguió durante dos años los cursos de la escuela de guerra. De ahí salió para servir en el estado mayor donde llegó a jefe de sección, encargado de preparar las operaciones de la movilización.

Jefe de batallón en 1889, teniente coronel en 1896, fué ascendido a coronel en 1900, y mandó durante cinco años el 37o regimiento de línea que pertenecía al cuerpo de ejército de Nancy.

En el transcurso del año 1905, el coronel de Castelnau fué nombrado ayudante del gobernador de Belfort y en 1906 recibía las dos estrellas de general de brigada.

Sus cualidades de militar poníanse cada vez más en evidencia y eran más apreciadas por los altos jefes. En 1909 se lo nombró general de división, dándosele el comando de una de las más importantes divisiones de infantería, la de Chaumont.

Por fin, en 1911, el generalísimo Joffre lo llevó a su lado como su segundo y desde entonces ambos, han trabajado sin cesar por el desarrollo de las fuerzas militares francesas.

En la guerra actual, el general de Castelnau ha mandado nuestro ejército de Lorena y recientemente se le ha otorgado el grado de gran oficial de la legión de honor, con una elogiosa orden del día del generalísimo por su energía y habilidad en la dirección de las tropas.

Terminaremos refiriendo un hecho que demuestra el temple moral de este jefe.

El general de Castelnau tenía seis hijos, y si sólo cinco de ellos estaban en el ejército al empezar la guerra, es porque el último era demasiado joven para acompañar a sus hermanos y está aún en el colegio.

Un hijo del general ya fué muerto en el campo y un tercero está herido.

Uno de ellos, Javier, subteniente en en el 4o batallón de cazadores a pie, fué muerto en Lorena, después de haber dado pruebas de bravura, tanto que su nombre fué citado en la orden del día del ejército.

Era el 20 de agosto. El general de Castelnau dictaba órdenes a sus ayudantes cuando llegó un oficial, haciendo la venia:

—Mi general.

—¿Qué hay?

—Mi general, vuestro hijo Javier acaba de morir con una bala en la frente, mientras rechazaba al enemigo.

El general quedó silencioso, con gesto de sufrimiento, pero después de unos segundos, volviéndose a los ayudantes:

—Continuemos, señores!, dijo.

Y volvió a dictar órdenes.

¿No es hermoso? Con tales jefes, con un material tan excelente como nuestro cañón de campaña de 75, se comprende que el ejército y el pueblo franceses tengan confianza inquebrantable en el triunfo final.

Dr. Max TURMANN.

De la Academia Francesa

———(o)———

DESCUENTOS A LOS COLONOS

Promesas que no se cumplen

No solamente en esta provincia hay queja del Banco de la Nación, por no prestar a los agricultores el concurso prometido. En todo el país se sienten las mismas necesidades y en todas partes las lamentaciones se exteriorizan.

Un colega de Rosario, hablando sobre este mismo asunto, dice ayer:

«Continúan llegando quejas sobre la forma en que se cumplen las promesas formuladas por el Banco de la Nación Argentina, respecto a la ayuda a los agricultores y ganaderos. En muchas sucursales de la mencionada institución, nada hace presumir que el Banco esté dispuesto a prestar auxilio a la agricultura. De Metán, provincia de Salta, informan que son casi nulos los servicios que presta la sucursal de aquella localidad, citándose casos concretos que no dejan lugar a dudas.

Es fácil imaginarse lo que ocurre en Metán por los siguientes datos: Un agricultor y ganadero, responsable por más de 8.000 pesos, no ha podido obtener un crédito por 500 pesos para destinarlos a la siembra; otro, con bienes avaluados en unos cien mil pesos, no consiguió la cantidad de mil, después de haber perdido más de treinta días entre gestiones y promesas; el hacendado señor Bernis, que posee bienes por 300.000 pesos, no obtuvo un préstamo de 5.000.

Denuncias como las de Metán se reciben de diversas localidades de todas las provincias. Es necesario que la prensa las difunda, con el fin de que el directorio del Banco de la Nación Argentina las tome en cuenta y trate de impedir que sus promesas de ayuda a los agricultores, no pasen de falsas.

El Centro de Acopiadores de Rosario, en su última circular dice:

«Somos de opinión que sería más práctico procurar poner en evidencia que el Banco no llena su misión y que es obra útil contribuir a que se aclare cómo sirve los intereses de la agricultura y hasta dónde la campaña puede confiar en su ayuda para evitarse perjuicios y trastornos mayores.

Consideramos que podría empezarse por preguntar:

1.o—Si el Banco de la Nación presta a los colonos que no tienen ninguna responsabilidad y si la exigencia de una firma o garantía para entregarles el dinero, destruye de golpe todo lo que se ha dicho o se ha hecho para que el Banco ayude a levantar y liquidar la nueva cosecha.

2.o—Si el 10 por ciento de los colonos pudientes no necesitan de la plata del Banco y el 90 por ciento está excluído, qué es lo que queda.

3.o—Si se niegan también las facilidades a los intermediarios más próximos al colono, cómo se distribuyen los capitales del Banco en la industria y comercio de la agricultura.

4.o—Si en la imposibilidad de asumir el Banco la defensa del colono, conviene que sus sucursales atiendan los pedidos de créditos de los intermediarios sin quejas o reclamaciones que dejen la impresión de que hay preferencias para unos, con perjuicio de otros.

5.o—Si por el carácter delicado de esas operaciones y especialmente por su importancia como recurso habilitador de la agricultura, el Banco de la Nación haría bien en designar para cada sucursal una comisión mixta de personas de la localidad que resolvieran por mayoría de votos el despacho de las solicitudes de crédito de la región.

6.o—Si consultaría el interés del Banco y el de su dirección, desautorizar la práctica de la prensa, sobre quejas o reclamaciones del servicio que presta a la colonización.»

Como se ve, todo confirma lo que sobre este asunto hemos venido sosteniendo desde estas columnas, es decir que el Banco no favorece como prometió, los intereses rurales argentinos.

EL NORTE

Otra vez el norte dará que hablar.

Ahora no son sus autoridades. Son las desgracias, que desde un tiempo a esta parte persiguen al departamento Vera.

Después de la desocupación de miles de obreros, ha venido una nueva inundación por efecto de las lluvias a causar daños a los vecindarios.

El clamor por esta causa es general.

Vera, tan rico departamento como es, va en camino de la despoblación con todos estos contrastes.

Ya no hay calamidad que les falte.

Gracias que por ahora, tenga buenas autoridades policiales.

Siquiera eso.

———(o)———

En donde ronca ese toro...

El senador Cepeda tiene fama de ser hombre que gasta pocas bromas.

Y sobre todo, de permitir que las gasten con él.

De ahí una cartita llena de ají cumbarí publicada en nuestro colega de la mañana, con motivo de ciertas alusiones picantes que de su actuación se hacían.

Y de paso, el señor senador aprovecha la oportunidad para establecer claramente que a él no lo maneja nadie.

¡Y por aquí que se le creía elemento de cierto ex gobernador!

Es verdad que el ex cuenta a muchos Cepedas en su haber y a ninguno en el debe.

De cualquier manera, ahora los políticos saben algo muy esencial: que el señor senador por Constitución es hombre libre.

Y que

donde bala ese toro,

no bala ningún ternero.

La crisis hace dar vuelta la prensa

Los lamentos son generales. Pobres y ricos, todo el mundo se queja de la situación por que atravesamos.

Sólo sonríen los contadores liquidadores, y a veces los escribanos públicos.

Los protestos de documentos comerciales llueven a las escribanías. Es el preludio del juicio en que la poca fama de los deudores irá a quedar en los tribunales.

A veces, es el anuncio fatídico de la quiebra, de la insolvencia, y hasta de la miseria.

Los Bancos, acorralados por sus depositantes, aprietan sin piedad la prensa, y allá quedan, entre sus dos planchas terribles, los deudores a quienes esta racha heroica de malos negocios encontró en descubierto.

Son las cuchilladas de gente con pánico. Todo el mundo quiere abrirse paso y atropella, caiga quien caiga, llore quien llore. La cuestión es salvar.

Sólo que en los pánicos son menos los que se salvan de esa manera. En pie quedan los más serenos.

Se están apretando demasiado los tornillos, a causa de la crisis y nada de extraño será que caigan en el despeñadero, débiles y fuertes.

Al fin muchos chicos, hacen algunos fuertes.

Sería el ideal de los liquidadores, como es el de ciertas aves, que haya muchos cadáveres.

———(o)———

La presidencia del C. de Educación

Por decreto firmado por el ejecutivo anoche a última hora, ha sido llenada la vacante de presidente del consejo general de educación.

La designación ha recaído en el señor don Pedro Caracoche.

Aunque no ha actuado en nuestra provincia, creemos que el nuevo presidente sabrá dar al consejo rumbos saludables, pues, reune grandes condiciones para el desempeño de dicho cargo, teniendo en Buenos Aires sentada fama de pedagogo preparado.

Ley de warrants y prenda agraria

El ejecutivo de la nación ha designado al señor Julio de Olazábal, encargado del Registro de prenda agraria, con asiento en esta ciudad.

Las oficinas funcionarán de 7 a 11 a. m., en el local del Registro Civil, calle 1a Junta, donde se suministrarán los informes relacionados con las leyes de prenda agraria y warrants agrícolas.

———(o)———

LA RENTA ADUANERA

Empiezan las estadísticas de fin de año a cursar cifras verdaderamente asombradoras, por lo que revelan de disminución en las rentas en general.

Así tenemos por ejemplo, que en los once meses transcurridos, la renta aduanera en la república, ha sufrido una disminución de setenta y tres millones setecientos cuarenta y seis mil seiscientos pesos nacionales.

Ya es disminución.

TELEGRAMAS

LA CONFLAGRACION EUROPEA

Frente a Dixmude se inicia una nueva batalla

Un combate naval cerca de las islas Malvinas

Preparando un ataque contra el centro aliado

Conspiración en Cracovia para entregar la plaza--La fuga de marinos alemanes de Martín García -- Lo que dice un diplomático francés

Estragos del cólera en Alemania y Austria.

En Lodz

NUEVA YORK, diciembre 9.—Avisan de Berlín que el ejército alemán continúa la persecución de los rusos en retirada de Lodz.

Según esos mismos despachos dicen que varios destacamentos moscovitas se han rendido.

Según esos mismos despachos, cuatro destacamentos moscovitas se han rendido.

De Viena

NUEVA YORK, diciembre 9—Despachos de Viena anuncian que las rusos se retiran precipitadamente de Yaro Minnmale perseguidos por los austro-alemanes.

Tregua

LONDRES, diciembre 9. — Informes recibidos de Petrograd declaran que en la Prusia Oriental se ha dado una tregua en toda la línea, sabiéndose que tanto los rusos como los alemanes tratan de reorganizar rápidamente el atrincheramiento.

Derrota alemana

LONDRES, diciembre 9. — Comunican de París que las tropas francesas derrotaron completamente a los alemanes en las cercanías de Pont-a-Mousson. Igualmente se anuncia que los franceses obtuvieron éxito en sus ataques al bosque de Gruie.

Ofensa francesa

LONDRES, diciembre 9. — Anuncian de París que los franceses han asumido una poderosa ofensiva en Alsacia, habiendo conseguido avanzar un buen trecho.

Refuerzos para Amberes

LONDRES, diciembre 9. —Han llegado a Amberes 60.000 soldados para reforzar la plaza.

Los aeroplanos

LONDRES, diciembre 9. — Se dice que varios aeroplanos han efectuado cruceros sobre Breslau y aparecido en Sebastopol.

En Bélgica

LONDRES, diciembre 9. — Anuncian de la frontera que los monitores británicos, secundados por tropas aliadas han bombardeado las posiciones alemanas que se extienden desde Nieuport hasta Ostende. Los alemanes han sufrido pérdidas enormes.

La rebelión sudafricana

LONDRES, diciembre 9. — Se han recibido en el War Office telegramas de Pretoria confirmando la noticia ya comunicada de que el general rebelde Beyers y 70 soldados de los que le seguían se ahogaron al cruzar el río Vaal.

El siniestro tiene suma importancia para la terminación del movimiento revolucionario a causa de la desmoralización que causa la pérdida de un jefe de los prestigios de Beyers.

Roulers

LONDRES, diciembre 9. —Las tropas aliadas reaccionaron sobre la derecha alemana, obligándola a abandonar la localidad de Roulers que momentos después fué ocupada por tropas franco-inglesas.

Conjuración en Cracovia

NUEVA YORK, diciembre 9.—Con carácter oficial, anuncian de Petrograd que las autoridades militares austríacas han descubierto un complot tramado por funcionarios austríacos, entre ellos algunos oficiales del ejército, con el fin de entregar la ciudad de Cracovia a los rusos.

Se pensaba ejecutar el plan mediante las tropas polacas, desafectas a Austria y que sienten simpatías por Rusia desde que este país prometió conceder la autonomía al antiguo reino de Polonia.

Fué detenido el jefe de la conspiración y sometido a consejo de guerra que lo condenó a muerte, fusilándoselo en el acto.

Otros presuntos complicados en el complot también se hallan sometidos a consejo de guerra.

Todas las tropas polacas han sido retiradas de los puestos de confianza y substituídas por alemanas.

Es opinión generalizada en Rusia que la ciudad de Cracovia no resistirá los ataques y se entregará en breve.

La fuga de marinos alemanes

BUENOS AIRES, diciembre 9. — Los ministros de Francia e Inglaterra conferenciaron con el doctor Murature, ministro de relaciones exteriores [illegible] marinos alemanes de la isla de Martín García. Dichos marineros pertenecieron a la tripulación del "Cap Trafalgar" hundido por el "Carmania", que fueron recogidos por el vapor alemán "Eleonore Woermann".

La flota alemana

LONDRES, diciembre 9. — Aun no se tienen noticias referentes al exacto paradero de la flotilla alemana que se dice es perseguida por cruceros británicos.

La Unión Panamericana

BUENOS AIRES, diciembre 9. —El embajador en los Estados Unidos, doctor Rómulo S. Naón, comunicó hoy a la cancillería que se efectuó la primera reunión de la Unión Panamericana. El objeto de esa reunión es adoptar medidas tendientes a garantizar la libertad de tráfico para los buques de banderas neutrales.

Combate en las Malvinas

BUENOS AIRES, diciembre 9. — Acaba de recibirse en el ministerio de marina un telegrama anunciando un combate que se libró en estos momentos en los mares del sur, cerca de las islas Malvinas, entre una flotilla inglesa y otra alemana.

Tres acorazados y dos transportes alemanes han sido echados a pique por la escuadra inglesa.

Diplomático francés

BUENOS AIRES, diciembre 9. — Hoy llegó de Europa M. Joseph Rollin, ministro plenipotenciario de Francia ante el gobierno paraguayo.

Entrevistado por un periodista se manifestó sumamente optimista sobre el resultado final de la campaña.

Dijo que en la entrevista del presidente M. Poincaré con los reyes Jorge de Inglaterra y Alberto de Bélgica se convino en hacer operaciones de avance con base de poderosas trincheras, de acuerdo con el plan propuesto por el generalísimo Joffre, previa consulta con el mariscal French.

Las operaciones serán forzosamente lentas pero el éxito está asegurado porque se cuenta con el agotamiento de los recursos alemanes a medida que el tiempo transcurra.

En cuanto al regreso del gobierno francés a París, está decidido que no se efectúe mientras queden soldados enemigos en territorio de Francia.

En Bélgica

LONDRES, diciembre 9. —Recrudecido, según comunicaciones de los diarios, la lucha, [illegible] a los alemanes entre Yprés y el mar del Norte. La batalla asume grandes proporciones.

Ha comenzado una nueva batalla frente a Dixmude donde la situación de los alemanes es bastante insegura por haberse retirado muchas tropas.

La ofensiva aliada es vigorosa por la eficacia con que opera la artillería de 75. Algunas baterías invasoras han sido destruídas.

Contra el centro francés

NUEVA YORK, diciembre 9.—Por comunicaciones recibidas de Berlín, sábese que los alemanes están preparando un fuerte ataque al centro francés.

Al efecto se concentran grandes fuerzas de artillería e infantería.

El canal de Suez

LONDRES, diciembre 9. —Telegramas de Atenas dicen que ha llegado al canal de Suez una división inglesa enviada para oponerse a la invasión turca.

El gobierno sigue asegurando que la defensa del canal de Suez es perfecta.

Servios y austríacos

LONDRES, diciembre 9. — Despachos de Nisch niegan los triunfos que se atribuyen los austríacos sobre los servios.

Estos han organizado perfectamente la campaña defensiva y confían en obtener grandes triunfos que serán decisivos.

El cólera

LONDRES, diciembre 9. — Por noticias de Holanda y Dinamarca se sabe que el cólera está causando estragos en varias regiones de Alemania.

En Austria se han producido 91 casos y en Galitzia 844 de los cuales han sido fatales 331.

En Hungría se han denunciado 532 fallecimientos por cólera.

El combate de las Malvinas

LONDRES, diciembre 9. —El almirantazgo ha dado a la publicidad la noticia del combate librado a inmediaciones de las islas Malvinas.

La escuadrilla inglesa hundió al acorazado alemán "Scharnhorst" y a dos buques carboneros.

Los combates de Bélgica

LONDRES, diciembre 9. — Comunicaciones de París hacen saber que continúan los duelos de artillería entre el mar y Lys.

Los aliados mantienen las posiciones ganadas y progresan.

En el Aisne

LONDRES, diciembre 9. — La superioridad de los aliados en el Aisne se acentúa. Todas las alturas del Mosa están ahora en su poder.

Ventajas alemanas

NUEVA YORK, diciembre 9.— Los radiogramas de Berlín anuncian que los alemanes han obtenido ventajas apreciables en el Argonne. Todos los contraataques franceses han sido rechazados.

El mal tiempo

LONDRES, diciembre 9. — Sigue reinando mal tiempo en la región de Bélgica donde se combate. Por ese motivo las operaciones se hacen lentas y es muy dificultoso el traslado de la artillería.

Un aeroplano contra un automóvil

LONDRES, diciembre 9. —Un aeroplano inglés se lanzó en persecución de un automóvil que conducía 4 oficiales alemanes por un camino de las inmediaciones de Brujas.

Cuando le dió alcance arrojó sobre el vehículo varias bombas que causaron la muerte de los cuatro oficiales.

La batalla de Lodz

LONDRES, diciembre 9. — A pesar de los comunicados rusos y alemanes aún no es posible saber a cuál de los dos ejércitos ha correspondido el triunfo en Lodz.

De los últimos telegramas parece resaltar que los rusos todavía combaten en las inmediaciones de Lodz.

La guerra en Turquía

NUEVA YORK, diciembre 9. — Anuncian de Constantinopla que el gobierno turco ha resuelto enviar 50 mil hombres a la región del Cáucaso con el fin de hacer una campaña enérgica contra los rusos.

El kaiser enfermo

NUEVA YORK, diciembre 9. — Se ha recibido noticias según las cuales el emperador Guillermo de Alemania está atacado de neumonía y su estado inspira serios temores.

Buques alemanes apresados

BUENOS AIRES, diciembre 9. — El ministro de marina recibió un radiograma del comandante del transporte "Piedrabuena", anunciando que una división de 5 acorazados que supone ingleses o japoneses, apresó tres buques mercantes de bandera alemana en la rada de Pisagua.

Después de trasbordar la carga y la tripulación, los buques alemanes fueron hundidos a cañonazos, uno en la Isla Nueva, y los otros dos, frente al cabo de San Antonio.

Según testigos presenciales, los buques alemanes hubieron de hundirse frente a la isla Wittie, pero por haberse enarbolado pabellón nacional, los acorazados decidieron efectuar la operación en el punto donde la realizaron.

Estado del río

Datos de la Subprefectura

Santa Fe, estacionado.

Id de La Forestal

Corrientes, creció 8 centímetros.

Id de [illegible]

Corrientes, creció 5 id.
Itá Ibaté, bajó 0 id.
Ituzaingó, sin aviso.

Sobre el combate de las Malvinas

BUENOS AIRES, diciembre 9.— Según la legación británica, el almirantazgo anunció oficialmente que el 7 por la mañana, el domingo y el 8, fué avistada la flota alemana del Pacífico frente a las islas Malvinas, por la escuadra inglesa al mando del vicealmirante Stewart.

La flota alemana estaba compuesta por los acorazados "Scharnhorst" y los cruceros "Nurnberg", "Leipzig" y "Dresden".

Se trabó el combate, y en el transcurso de la acción fueron hundidos el buque insignia "Gneisenau" y el crucero "Leipzig" logrando fugar las otras dos unidades, perseguidas de cerca por la flota inglesa.

Las bajas británicas son insignificantes.

Algunos tripulantes de los buques hundidos, fueron salvados.

CAPITAL FEDERAL

Los modelos del "Rivadavia" y "Moreno". — De la Plaza y los ministros.— Minutas contestadas.— Prórroga. — La neutralidad. —Decreto del ejecutivo.—Otras.

BUENOS AIRES, diciembre 9.—En la presidencia han sido expuestos los modelos de los acorazados «Moreno» y «Rivadavia».

—El presidente habló con los ministros sobre la situación financiera, cambiándose también ideas respecto a la conservación estricta de la neutralidad con motivo del conflicto europeo.

—El ejecutivo contestó a las minutas de la cámara de diputados diciendo que una vez que se haya sancionado el presupuesto, resolverá sobre la inclusión de asuntos extraordinarios.

—El diputado Domingo Frugoni Zavala promoverá un debate político en la cámara, pidiendo la intervención a Jujuy y estudiando de paso las situaciones de Córdoba y Corrientes.

—El presidente firmó prórroga por un año para el pago del empréstito de tres millones.

—Autorizóse a la empresa del ferrocarril Central Buenos Aires para librar al servicio público el ramal que va de Rojas a Villa María.

—El ministro de marina refrendó un decreto del presidente por el cual se dispone que los buques con bandera nacional que navegan en el río de la Plata vayan con sus aparatos radiotelegráficos cerrados, pudiendo éstos ser utilizados sólo en el caso de necesitarse para solicitar auxilios. Toda infracción a la disposición precedente será castigada con una multa de 1.000 pesos, pérdida de la patente del capitán y retiro de la bandera nacional.

—Pasajeros procedentes de la Colonia declaran que han visto a los tripulantes alemanes evadidos de Martín García.

—El ministro Calderón conferenció con el director de la escuela de agricultura de Casilda, solicitándole informes sobre la venta de los productos de la misma.

El doctor de la Plaza y la concentración.— Los maestros impagos.—De Montevideo. — Persisten las alarmas revolucionarias. — Colisión. — Rentas aduaneras. — Otras.

BUENOS AIRES, diciembre 9. — El presidente de la Plaza interrogado por un grupo de políticos ha vuelto a declarar que nada quiere saber de la formación de la concentración, por entender que es obra de los partidos y que jamás aceptará a los oficialismos que se presten a enjuagues.

—Los maestros de la república se quejan por debérseles varios meses de sus sueldos.

—Comunican de Montevideo que persisten las alarmas revolucionarias. Se ejerce una activa vigilancia sobre los nacionalistas.

—El vapor alemán «Bahía», en Montevideo estuvo a punto de echar a pique al «Río Uruguay», a causa de haber chocado. Debido al esfuerzo de varios remolcadores, pudo salvarse el «Río Uruguay».

—Los banqueros europeos han puesto serias observaciones a la contratación del empréstito de la provincia de Buenos Aires.

—Informan de Jujuy que se renovó el comité radical, habiéndose incorporados nuevos y valiosos elementos.

—En el mercado de frutos se ha paralizado el recibimiento de lanas, debido al gran abarrotamiento.

—Durante los once meses que van del año, las rentas de la aduana han tenido una disminución de 13.745.000

—Las heladas caídas en el sur de la provincia, han causado pocos perjuicios a las sementeras.

CAMARA DE DIPUTADOS

BUENOS AIRES, diciembre 9 — Reunida la cámara de diputados se resuelve destinar a la comisión de poderes las actas de las elecciones de Jujuy.

Continúa tratándose el presupuesto y por indicación del señor Di Tomasso, se suprime la partida del anexo del congreso en que figuran nueve peones. Se decide también suprimir de la partida destinada a biblioteca del congreso, los cargos de subdirector y secretario.

Se aprueba el nombramiento de una comisión interparlamentaria para que investigue el destino que se ha dado a los 2500 pesos votados con el fin de adquirir libros para la biblioteca del congreso. Esa partida fué votada en 1907 y desde entonces, se ignora el destino que se ha dado al dinero.

Recházase la moción de cambiar el nombre de Biblioteca del Congreso, por el de Biblioteca Pública del Congreso.

Se empieza a tratar el anexo del interior. Se aprueba la partida destinada a la presidencia de la república y se suprime el sueldo del vicepresidente, pesos 3.000.

Se sigue discutiendo el anexo del interior, en medio de diálogos acalorados.

REGREO

Traslado del comisario

NELSON, diciembre 9 — El jefe de policía de la capital ordenó el traslado del comisario de esta localidad, señor Quiroga, a Nelson.

Como el señor Quiroga, funcionario recto y ecuánime, se ha captado las simpatías generales del vecindario, éste se ha dirigido al ministro de gobierno, en telegrama de hoy, pidiéndole que deje sin efecto la orden de traslado.

—(o)—

SOCIALES

Audición postergada

Por inconvenientes imposibles de subsanar a tiempo, no se realizó anoche en el teatro Municipal el concierto del conservatorio Santa Cecilia y que anunciáramos en nuestra última edición.

La audición que nos ocupa ha sido postergada para una fecha que oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores, conjuntamente con el programa respectivo.

Recibos sociales

Hoy reciben a sus relaciones las siguientes damas:

María Mai de Tettamanti, María Luisa Piñero de Moscoso, María Josefa Sañudo de Sañudo, María Aguirre de Roca, María Ocristeo de Maniazas, Dolores Rodríguez de Rosas, Manuela Vilasoro de Busaniche, Carmen Zavala de Carranza, Mercedes Aldao de Culen, Elvira Bonazzola de Barletta, Emma Guerra de Garzón, Justa H. de Alem, María Zenaida Aldao de Piñeyro y Lidia Trucco de Olazábal.

Rifa postergada

La comisión pro templo de Nuestra Señora del Carmen, nos hace saber que la rifa del automóvil que tiene a su cargo ha sido postergada.

Oportunamente se avisará el día en que dicha rifa tenga lugar.

En el Charmant

La empresa del Charmant Cinema ofrece esta noche al público que concurre a sus veladas, el estreno de la 2a serie del film «La conflagración europea».

La cinta mencionada contiene escenas notables, presenciadas con las personas [illegible] hemos referido.

La empresa [illegible] cios de las [illegible] guientes: palcos [illegible] centavos.

[illegible] TE PAGO)

[illegible] bre de 1914

Con una conc[illegible] OLCHONES Y ELAS- numerosa, anoche de Salvador Alfano. no se Pesó a [illegible] teléfono 135.—San- ce la conferencia -pedidos de la [illegible] razón de María.

La banda de policía bajo la batuta del maestro Sproática, hizo oír un selecto repertorio durante la velada.

Felicitamos a las damas organizadoras de la fiesta, por el éxito obtenido.

La palabra "gringo"

Casi por completo ha desaparecido la palabra gringo en el lenguaje popular, y si aun se conserva por excepción, especialmente en el campo, es en un sentido puramente amistoso, despojada de la significación que tenía en lejanos tiempos. Los vocablos de ese género no fueron exclusivos de América respecto de los extranjeros: la madre patria tuvo su "gabacho", y, en otros países, entre los sedimentos que dejaron las guerras y las persecuciones religiosas, no sería difícil encontrar análogos testimonios de antipatías de raza que el transcurso del tiempo ha borrado de los ánimos.

Recientemente se generalizó en Méjico la designación de "gringo", aplicada a los norteamericanos, y con ese motivo ha hecho un diario salvadoreño un breve estudio acerca de su origen.

"Gringo,—dice—, es una vieja palabra española que antedata a la guerra mejicana por más de sesenta años. El diccionario "Standard" la define así: "Gringo, en Hispano América, el que es de sangre o habla inglesa", epíteto despreciativo. El "New Standard" califica esto diciendo: "En Hispano América el extranjero, especialmente el americano o de sangre o habla inglesa".

La palabra se encuentra también en el Diccionario Español-Francés de Núñez de Taboada, publicado en París en 1845, y la define así: "Gringoga (familiar y familiar) del griego. hebreo. Se dice de una cosa ininteligible".

La palabra se remonta hasta 1787. Se encuentra y está explicada en el diccionario castellano del padre Esteban de Terreros y Pando, publicado en Madrid aquel año. En la página 240 dice: "Griegos llaman en Málaga a los extranjeros que tienen cierta especie de acento que los priva de una locución fácil y natural castellana; y en Madrid dan el mismo nombre y, por la misma causa, con particularidad a los irlandeses".

Una de las epigramáticas composiciones de nuestro vate Acuña de Figueroa, se expresa así:

> Llega en cerrado lenguaje
> Un gringo diciendo "gai",
> Y mil monos luego aquí
> Le imitan en aire y traje.

Hilario Ascasubi, al describir la expedición marítima que durante la Guerra Grande fué de esta capital a Maldonado, pinta la acción de manejar el timón diciendo que al barco "un gringo le hacía colita".

Demostración

El domingo próximo, en el salón blanco del Hotel Italiano, un núcleo de amigos de los señores Atilio N. Prendoné y Juan Rebechi, les obsequiarán con un banquete, agasajándolos con motivo de la brillante terminación de sus estudios universitarios, como químicos farmacéuticos.

Los señores Prendoné y Rebechi, se han graduado con el título mencionado, tan sólo en dos años de trabajos en la universidad de Córdoba.

El hecho que señalamos habla mucho en favor de los nuevos profesionales a quienes nos complacemos en felicitar.

Sacerdotes viajeros

Mañana para Córdoba de paso para San Luis, donde se radicará definitivamente, el religioso dominico Fray Constancio Moyano.

Para Córdoba, por una temporada, el R. P. Miguel Caminos.

De regreso

Ayer por la mañana regresó de Esperanza, a esta capital, el gobernador de la provincia doctor Menchaca, acompañado del ministro doctor Mosca, el diputado nacional señor Aldao, el subsecretario señor Ferrer, doctores José

[illegible] en el presente [illegible] de diciembre próximo, a las tres [illegible], a cuyo efecto quedan habilitadas [illegible] necesarias. Publíquense los edictos [illegible] y hágase saber al contador designado. [illegible]. Ante mí: Vicente Ingrassia. Lo que se publica a los efectos legales. Santa Fe, setiembre 16 de 1914.—Vicente Ingrassia. 1019-s-11-v-10-dic.

(Continúa en la pág. 11)